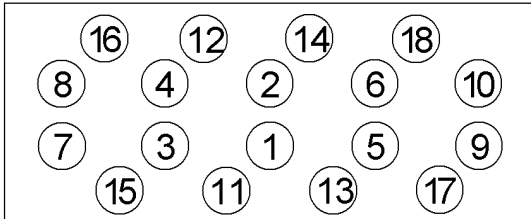


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		098.570 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a Jiangling Motors Co.	 Das Original	
Tightening Instructions for Cylinder Head				
Instructions de serrage pour culasse				
Prescripciones de apriete para culatas				
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
				
175.580 M 10x159,5/M8x121				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete		* Pos. 1-10: 10 Nm * Pos. 11-18: 5 Nm Pos. 1-10: 20 Nm Pos. 11-18: 10 Nm Pos. 1-10: 40 Nm Pos. 11-18: 20 Nm ➤ Pos. 1-18: 180°		
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
*	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
✱ 1,2 mm, Ø 91 mm, 3 Zähne/teeth				
Mot.: D2FA, D2FB, D2FE, D4FA, DOFA, F4FA FXFA, H9FA, JMC V348 Puma 2,4 ltr. Di/TDE 55-101 kW (75-137 PS)				
Transit Diesel Transit Di/TDE FT 330/350/430				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*098.570*	